

KONINKRIJK BELGIË

-----

ADVIES 47.225/3  
VAN 13 OKTOBER 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING  
VAN DE RAAD VAN STATE

-----

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 23 september 2009 door de Minister van de lokale overheid van de Duitstalige Gemeenschap verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap "zur Abänderung des Erlasses vom 26. März 1997 über die Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft nach Abteilungen und Fachbereichen", heeft het volgende advies gegeven:

Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt tot wijziging van het besluit van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap van 26 maart 1997 tot organisatie van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap in afdelingen en departementen. Het betreft enkel de indeling van het Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap in afdelingen en departementen en de toevoeging daaraan van diensten met afzonderlijk beheer, alsmede de benaming van die componenten.

Het ontworpen besluit heeft aldus enkel betrekking op de interne organisatie van het bestuur; het bevat geen bepalingen die rechtsgevolgen teweeg brengen buiten het bestuur, die gevolgen hebben voor de rechtspositie van de ambtenaren van het genoemde ministerie of waarbij de materiële rechtsregels die gelden voor de activiteit van de betrokken overheid worden gewijzigd. Het ontworpen besluit ontbeert derhalve het reglementaire karakter dat bij artikel 3, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, is vereist opdat de afdeling Wetgeving ervan kennis zou kunnen nemen.

De adviesaanvraag is bijgevolg niet ontvankelijk.

-----

De kamer was samengesteld uit

|          |                  |                     |
|----------|------------------|---------------------|
| de Heren | P. LEMMENS,      | kamervoorzitter,    |
|          | J. SMETS,        |                     |
|          | B. SEUTIN,       | staatsraden,        |
|          | H. COUSY,        | assessoren van de   |
|          | J. VELAERS,      | afdeling Wetgeving, |
| Mevrouw  | G. VERBERCKMOES, | griffier.           |

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. I. VERHEVEN, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

ÜBERSETZUNG

KÖNIGREICH BELGIEN

-----

GUTACHTEN 47.225/3  
VOM 13. OKTOBER 2009

DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG  
DES STAATSRATES

-----

Der STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, dritte Kammer, der am 23. September 2009 von dem Minister für lokale Behörden der Deutschsprachigen Gemeinschaft gebeten wurde, innerhalb einer Frist von dreißig Tagen, ein Gutachten über einen Entwurf eines Erlasses der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft "zur Abänderung des Erlasses vom 26. März 1997 über die Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft nach Abteilungen und Fachbereichen" abzugeben, hat folgendes Gutachten abgegeben:

Der zur Begutachtung vorgelegte Erlassentwurf zielt darauf ab, den Erlass der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 26. März 1997 über die Organisation des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft nach Abteilungen und Fachbereichen zu ändern. Er betrifft nur die Einteilung des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft in Abteilungen und Fachbereiche und die Hinzufügung von Diensten mit getrennter Geschäftsführung sowie die Bezeichnung dieser Komponenten.

Der entworfene Erlass betrifft infolgedessen nur die interne Organisation der Verwaltung; er enthält keine Bestimmungen, die Rechtsfolgen außerhalb der Verwaltung zeitigen, sich auf die Rechtsstellung der Beamten des betreffenden Ministeriums auswirken oder eine Änderung der auf die Tätigkeit der betreffenden Behörde anwendbaren, materiellen Rechtsvorschriften mit sich bringen. Dem entworfenen Erlass fehlt deshalb der Verordnungscharakter, der aufgrund von Artikel 3, § 1, Absatz 1, der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat erforderlich ist, damit die Gesetzgebungsabteilung darüber erkennen könnte.

Der Begutachtungsantrag ist folglich nicht zulässig.

-----

Die Kammer setzte sich zusammen aus

|            |                  |                         |
|------------|------------------|-------------------------|
| den Herren | P. LEMMENS,      | Kammervorsitzender,     |
|            | J. SMETS,        |                         |
|            | B. SEUTIN,       | Staatsräte,             |
|            | H. COUSY,        | Beisitzer der           |
|            | J. VELAERS,      | Gesetzgebungsabteilung, |
| Mevrouw    | G. VERBERCKMOES, | Kanzler.                |

Der Bericht wurde von Frau I. VERHEVEN, beigeordnetem Auditor, vorgelegt.

DER KANZLER

DER VORSITZENDE

G. VERBERCKMOES

P. LEMMENS

Das Gutachten wurde unter der Aufsicht von Herrn W. PAS, erster Auditor, übersetzt.

DER HAUPTKANZLER

D. LANGBEEN